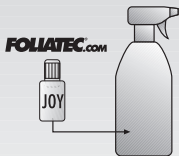


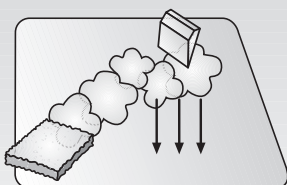
- 1** Anmischen der Montageflüssigkeit/Inner window surface/Mélange du liquide pose/Preparar el líquido de montaje/Miscela del líquido per l'applicazione

0,5l

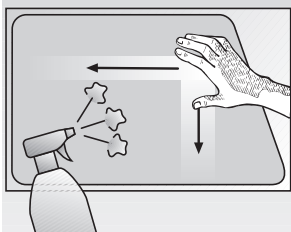


Destilliertes Wasser
Distilled water
Eau distillée
Acqua distillata
Acqua distillata

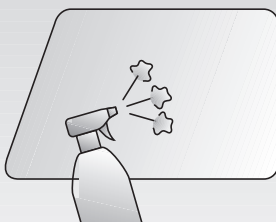
- 2** Reinigen der Scheiben-Innen- und Außenseite/Clean the windows, both inside and outside/Nettoyage de la vitre, côté intérieur et extérieur/Limpieza de las partes interior y exterior de los vidrios/Pulire la parte interna ed esterna del vetro



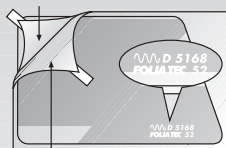
- 3** Anpassen der Folie von außen/Fit the film from the outside/Ajustage du film de l'extérieur/Adaptación de la lámina por fuera/Adattare la pellicola dall'esterno



- 4** Reinigen der Scheiben-Innenseite/ Cleaning of inner window surface/Nettoyage du côté intérieur de la vitre/Limpieza de la parte interior de la ventana/Pulire la parte interna del vetro



- 5** klebende Folienseite/adhesive film side/Côté adhésif/parte adhesiva de la lámina/Lato adesivo della pellicola



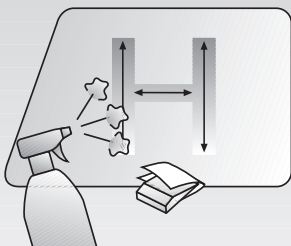
Abziehen der Schutzfolie/adhesive film side/
Côté adhésif/parte adhesiva de la lámina/Lato adesivo della pellicola

- 6** Positionieren auf der Scheiben-Innenseite/Position on the inside of the window/Positionnement sur le côté intérieur de la vitre/Posicionar sobre la parte interior de la ventana/Posizionare sulla parte interna del vetro

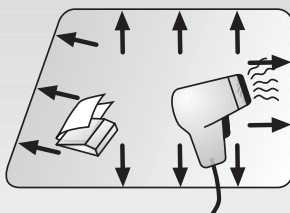


klebende Folienseite/adhesive film side/Côté adhésif/parte adhesiva de la lámina/Lato adesivo della pellicola/

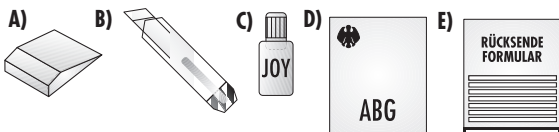
- 7** Ausrakeln der Feuchtigkeit/Pull the squeegee/Tire la raclette/Pasar la rasqueta/Tirare la spatola



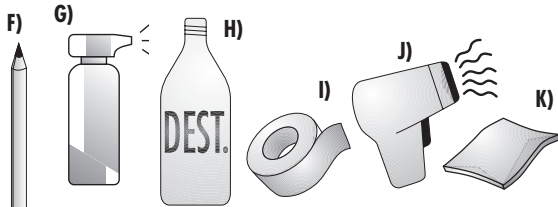
- 8** Entfernen der Wasserreste im Scheibenrandbereich/Remove any water residue around the edge of the window/Élimination des restes d'eau aux bords de la vitre/Eliminar los restos de agua en la zona del borde de la ventana/Eliminare i residui d'acqua presenti nell'area marginale del vetro



in der Packung enthalten sind:
the package contains:
le kit comprend
el paquete contiene:



zusätzlich benötigt werden:
you will also need:
ce dont vous avez encore besoin:
además, se precisa lo siguiente:



ZULASSUNGSHINWEISE

Bitte beachten Sie:

- Die Autoglasfolie darf nur an Fahrzeugscheiben aufgebracht werden, die für die Sicht des Fahrzeugführers nicht von Bedeutung sind (ab B-Säule).
- Ein Verkleben bzw. eine Verbindung der Folie mit der Scheibeneinfassung oder der Gummidichtung ist unzulässig.
- Die Autoglasfolie darf nur auf der Heckscheibe aufgebracht werden, wenn das Fahrzeug über zwei Außenspiegel (rechts und links) verfügt.
- Die auf der Folie aufgebrachte ABG-Zulassungsnummer (ABG: Allgemeine Bauartgenehmigung) muß nach der Montage an jedem folienbeschichteten Fenster mindestens einmal lesbar sein.
- Ist eine 3. Bremsleuchte vorhanden, darf diese nicht mit Folie beklebt werden. Die Autoglasfolie ist daher entsprechend zuzuschneiden.

Jeder FOLIATEC Folien-Packung liegen Montagehilfsmittel und eine ABG-Zulassungsbescheinigung bei. Diese ist als Nachweis im Fahrzeug mitzuführen. Eine TÜV-Eintragung in die Fahrzeugpapiere ist nicht erforderlich

Lesen Sie vor der Montage die Anleitung ganz durch!

Nehmen Sie sich Zeit für die PROSHAPE Montage

IN DER PACKUNG SIND:

- A) Montagerakel
- B) Cuttermesser
- C) Joy Reinigungs-/Montagekonzentrat
- D) ABG-Bescheinigung,
- E) Reklamations-Rücksendeformular

ZUSÄTZLICH BENÖTIGT WERDEN:

- F) Filzstift
- G) Wassersprühflasche
- H) destilliertes Wasser
- I) Klebeband
- J) Haarföhn/ Heissluftpistole
- K) weiches, fusselfreies Haushaltstuch (Baumwolle, z.B. Geschirrhandtuch)

weitere Hilfsmittel:

- Mikrofasertuch zum Reinigen
- Edelstahlreinigungspad (Topfreiniger)

Das sollten Sie außerdem noch wissen: FERTIGUNGSBEDINGTE ABWEICHUNGEN DES GLASES

Fahrzeughersteller arbeiten z.T. mit verschiedenen Glaslieferanten. Diese fertigen für den jeweiligen Fahrzeugtyp die Scheiben mit abweichenden Eigenschaften. Dieses betrifft insbesondere folgende Punkte:

- Der **Scheibenrasterrand** (schwarzer umlaufender Punktrand) kann je nach Scheibenlieferant unterschiedlich breit sein.
- Je nach Lieferant kann die **dritte Bremsleuchte** unterschiedlich groß oder unterschiedlich positioniert sein.
- Die **Anschlüsse für die Heckscheibenheizung** können je nach Lieferant an verschiedenen Stellen angebracht sein.
- Bei **seitlichen Ausstellfenstern** sind Befestigungspunkte auf der Scheibe vorhanden
- Bei Heckscheiben können **Scheibenwischeraufnahmen** vorhanden sein.
- **Andere Ausstattungsmerkmale**, die von der Grundausstattung abweichen. Des Weiteren kann es z.B. bei Re-Importen oder nach unfallbedingtem Scheibenaustausch notwendig sein, die Proshape Folie nachzuschneiden. In Ausnahmefällen können bei Re-Importen, Sondermodellen und nach Unfallschäden Passungenauigkeiten auftreten. Bei Scheiben, die nicht geklebt sondern direkt im Gummi eingefasst sind, kann die Gummigröße in einzelnen Fällen variieren. Dies kann unter Umständen ebenfalls zu Passungenauigkeiten führen.

Die PRO-SHAPE-Folie ist auf die jeweilige Situation zugeschnitten, in der der größte Bereich abgedeckt werden muß
Auf Grund o.a. möglicher Abweichungen kann ein Nachschneiden der Folie erforderlich sein und stellt keinen Reklamationsgrund dar. **(siehe Bild a).**

Bitte vor Montage die Passgenauigkeit der Folien an der Scheibenaußenseite überprüfen.

Fahrzeugbedingt kann es nötig sein, umlaufende Verkleidungsteile der Heckscheibeneinfassung zu entfernen – Achtung: gehen Sie hierbei vorsichtig vor, damit keine Halteclipsen beschädigt werden.

Sollten die Toleranzen zu groß sein oder Fragen zur Montage bestehen, wenden Sie sich an: FOLIATEC Böhm GmbH, Abteilung Technik, Neumeyerstr. 70, 90411 Nürnberg, Germany, Tel.: +49(0)911/97544-0, techsupport@foliatec.de

Bitte bei Einsendung unbedingt angeben/ bzw. mitschicken (vgl. beiliegendes Reklamations-Rücksendeformular):

- Kopie des Fahrzeugscheines (Fahrzeugtyp, Tag der Erstzulassung)
- Scheibenhersteller mit Nummer (s. Fahrzeugscheibe)
- genauen Reklamationsgrund (kurze Beschreibung oder Skizze der Scheibe)

REINIGEN DER SCHEIBE

Hinweis: Reinigen Sie vor Montagebeginn Ihre Hände gründlich, damit diese schmutz- und fettfrei sind! Benutzen Sie nur das beigefügte Montage-/Reinigungsmittel Joy. Keinesfalls aggressive Reinigungsmittel (Bremsenreiniger, Waschbenzin etc.) verwenden!

1 Anmischen der Reinigungs-/Montageflüssigkeit (Bild 1)

Mischen Sie in einer Wassersprühflasche ca. 0,5 Liter destilliertes Wasser mit einem Drittel des JOY Flascheninhaltes (8ml).

2 Reinigen der Glasscheiben (Bild 2)

Vorreinigung der Scheibe: Entfernen Sie feinen Schmutz mit Montageflüssigkeit und Papiertüchern. Reinigen Sie immer nur in eine Richtung: von der Scheibenoberkante zur Scheibenunterkante. Rauen Sie die Punktrasterungen (Keramikrand der Scheiben) mit Edeltahlpad auf, um die Haftfähigkeit der Folie zu verbessern. Besprühen Sie mehrmals die Innen- und Außenseiten sämtlicher Scheiben, die beschichtet werden sollen, mit der Reinigungs-/ Montageflüssigkeit. Reinigen Sie dann mit einem Mikrofasertuch das Glas, die Gummidichtungen und die Rahmen aller Scheiben. Achten Sie darauf, dass alles völlig fettfrei wird. Durch die Schaumbildung ist dies sehr gut möglich. Hartnäckige Rückstände auf dem Glas entfernen Sie mit einer Schab-Rasier Klinge (Achtung bei Scheiben mit Scheibenheizung oder Scheibenantenne: Um die Drähte nicht zu beschädigen darf hier keine Schab-Rasier Klinge verwendet werden). Auch hierbei ist die Reinigungsrichtung von der Scheibenober- zur Scheibenunterkante. Ziehen Sie die gereinigte Scheibe mit einem umwickelten (z.B. Haushaltstuch) ab. Zum Trocknen der Gummis und Fensterkanten sauberes Baumwolltuch verwenden.

ANPASSEN DER FOLIE AUF SCHEIBENAÜBENSEITE

3 Anpassen der Folie (Bild 3) vor der Montage

Kontrollieren Sie die Passgenauigkeit der Folie (s. "Fertigungsbedingte Abweichungen des Glases"). Bitte beachten Sie, dass bei Kurbelfenstern die PROSHAPE-Folie links und rechts unter die Fensterführung und unter den Abstreifgummi der Scheibe geschoben werden muss. Besprühen Sie die Außenseite der Scheibe, an der Sie beginnen, mit der Reinigungs-/Montageflüssigkeit. Nehmen Sie die vorgeschchnittene Folie mit der Ihnen zugewandten Schutzfolienseite auf, spannen diese mit den Händen und legen sie auf die feuchte Scheibenaußenseite und mitteln Sie die Folie aus. Die Schutzfolie bitte noch nicht abziehen! Besprühen Sie die Folie erneut mit Reinigungs-/ Montageflüssigkeit, und schieben Sie danach die Flüssigkeit mit der flachen Hand weg. Bilden Sie hierbei ein "optisches H". Die Zwischenräume zwischen dem H- Mittelsteg werden jeweils nach oben und unten weggerakelt.

Anpassen der Folie bei Fahrzeugen mit 3ter Bremsleuchte oder ausstellbaren Seitenscheiben

Befeuchten Sie mit der Montageflüssigkeit die Außenseite der Scheibe. Legen Sie die Folie mit der klaren Schutzfolie nach oben auf die zu beschichtende Scheibe auf (der Prüfstempel muß auf der Scheibe aufliegen und seitenrichtig lesbar sein!).

Streifen Sie mit der flachen Hand die Folie auf der Scheibe an bis sie paßgenau anliegt. Zeichnen Sie mit dem wasserlöslichen Faserstift die ausstattungs- bzw. fertigungsbedingten Ausschnitte auf der Folie an. Nehmen Sie die Folie von der Scheibe und schneiden Sie den Ausschnitt auf einer geeigneten Unterlage mit beiliegendem Cuttermesser oder einer handelsüblichen Schere aus. **Schneiden Sie keinesfalls auf der Scheibe**, Sie könnten Schneidspuren (Kratzer) hinterlassen.

MONTAGE DER FOLIE AUF DER SCHEIBENINNENSEITE

4 Besprühen der Scheibeninnenseite mit der Reinigungs-/Montageflüssigkeit Joy (Bild 4)

Arbeiten Sie mit viel Montageflüssigkeit, damit die Folie auf dem Wasserfilm gleiten kann. So wird Ihnen die Positionierung der Folie erleichtert.

5 Abziehen der Schutzfolie (Bild 5)

Hinweis: Reinigen Sie vor diesem Montageschritt Ihre Hände gründlich, damit diese schmutz- und fettfrei sind!

Heben Sie die auf der Scheibenaußenseite haftende Folie an einer Ecke vorsichtig an. Kleben Sie zwei Klebebandstreifen (z.B. Kreppband) an Ober- und Unterseite der oberen Ecke der Folie an und ziehen Sie dann langsam die Schutzfolie mit Gegenzug komplett ab. Besprühen Sie beim Abziehen der Schutzfolie die Klebeschicht der Autoglasfolie ebenfalls großzügig mit der Montageflüssigkeit. Somit wird ein Zusammenkleben und dadurch entstehende Falten etc. verhindert. Greifen Sie nicht in die Klebeschicht, damit Fingerabdrücke vermieden werden. Die Autoglasfolie muß dabei an der Außenseite der Scheibe haften bleiben! Besprühen Sie direkt nach dem Entfernen der Schutzfolie die nun freiliegende klebende Seite der Folie gleichmäßig mit der Montageflüssigkeit Joy. Denn: Diese Seite der Folie wird an der Innenseite der Scheibe kleben!

6 Positionieren auf der Scheibeninnenseite (Bild 6)

Fassen Sie die nun feuchte Folie an den beiden oberen Ecken und nehmen Sie sie von der Außenseite der Scheibe ab. Achten Sie dabei auf etwas Spannung, damit keine Folienpartien miteinander in Kontakt kommen und verkleben. Bringen Sie die gespannte Folie vorsichtig in das Innere Ihres Fahrzeugs und positionieren Sie die Folie dort mit der feuchten Seite auf der ebenfalls angefeuchteten Innenseite der Scheibe. Die Folie zieht sich dort selbsttätig an das Glas. Auf dem Wasserfilm kann die Folie nun durch Schieben in die gewünschte Position gebracht werden.

7 Ausrakeln der Feuchtigkeit (Bild 7)

Sprühen Sie die Folie großzügig mit Montageflüssigkeit ein. Bilden Sie ein "optisches H". Rakeln Sie die Flüssigkeit nach oben und unten aus, dieser Bereich ist wärmeverformbar. Halten Sie dabei den Anpreßdruck so gleichmäßig als möglich. Es muß solange gerakelt werden, bis die Feuchtigkeit restlos entfernt ist und die Folie blasen- und faltenfrei anliegt. Sollten sich doch Falten bilden, so können diese mit Hilfe eines Haarföhns beseitigt werden. Arbeiten Sie jedoch nur mit der schwächsten Wärmestufe, da die Folie leicht verbrennen kann.

8 Entfernen der Wasserreste im Scheibenrandbereich (Bild 8)

Die ausgerakelte Feuchtigkeit läuft zur unteren Scheibendichtung. Wenn Sie das Rakel mit dem Baumwolltuch umwickeln, können Sie die Wasserreste im umlaufenden Scheibenrand sehr gut aufnehmen. **Trocknen Sie diesen Bereich abschließend mit einem Haarföhn.**

DAS SOLLTEN SIE AUßERDEM NICHT WISSEN:

- Die ideale Verarbeitungstemperatur von FOLIA TEC Autoglasfolie liegt zwischen **15 °C und 25 °C**. Arbeiten Sie wind- und staubgeschützt, ohne direkte Sonneneinstrahlung und am besten in einem geschlossenen Raum.
- Sie können sicher sein: Die Funktion von FOLIATEC Glasbeschichtungsfolie wird durch Einschalten der Heckscheibenheizung nicht beeinträchtigt.

- Verwenden Sie für die Montage der Autoglasfolie ausschließlich das FOLIATEC-Montage-/Reinigungskonzentrat JOY. Keine Verwendung anderer Montage-/Reinigungsmittel.

- Bringen Sie die Folie nur an der Fensterinnenseite an und nur auf Echtglas. Bei Acryl- und Plexiglas kann der Kleber eventuell das Material angreifen.

Kunststoffgläser (Acryl, Plexi, etc.) enthalten spezielle Weichmacher, die durch Temperatureinwirkungen (Wärme) oder UV-Strahlung in Form von Luftbläschen freigesetzt werden können. Diese können nur bedingt durch die Autoglasfolie entweichen, was u.U. Auswirkungen auf Haftung und Haltbarkeit dieser hat.

- Bei Scheibenantennen (z.B. für GPS, Radio etc.), die an einer mit metallisierter Autoglasfolie (z.B. MIDNIGHT-REFLEX, COLOR-REFLEX, CHROMOLUX...) beschichteten Fahrzeugscheibe angebracht sind, können Funktionseinschränkungen auftreten.

- Die Funktion der Heckscheibenheizung wird nicht beeinträchtigt.

- Bei etwaigem Entfernen von Autoglasfolien bitte beachten, dass durch "ruckartiges" Abziehen Heiz- oder Antennendrähte, die an den Fahrzeugscheiben angebracht sind, beschädigt werden können. Durch Erwärmung der Folie erleichtern Sie das Abziehen. Zum Entfernen der Kleberreste den FOLIATEC KLEBER-ENTFERNER Art.Nr. 2250 verwenden.

- Montage Tipp bei Scheiben mit Punkt-Raster: Bei Fahrzeugscheiben mit gerastertem Randbereich (z.B. schwarze Punkte) empfehlen wir, die Folie unter Verwendung des Haarföhns und des Rakels nachzuarbeiten bis die Restfeuchtigkeit komplett verschwunden ist, da es in diesem Bereich ansonsten zu Einschränkungen der Haftfähigkeit kommen kann.

WARNHINWEIS

Für metallisierte Folien gilt:

Es besteht die Möglichkeit, dass bei direkter Sonneneinstrahlung in einem bestimmten Winkel auf die folienbeschichtete Innenseite der Glasscheibe (z.B. bei offener Heckklappe oder Autotür etc.) die Sonnenstrahlen reflektiert werden und bedingt durch die gewölbte Form der Scheibe eine Bündelung der Strahlen (Brennglaseffekt) entsteht. Unter bestimmten, ungünstigen Bedingungen kann sich dabei die Oberfläche (materialabhängig), auf die der "gebündelte" Lichtstrahl trifft, ungewöhnlich erhitzen, evtl. verschmoren oder sich entzünden!

PFLEGEHINWEISE

- Mit Folien beschichtete Fenster in den ersten 7 Tagen nicht herunterkurbeln.
- Beschichtete Scheiben in den ersten 7 Tagen nicht von innen reinigen.
- Schalten Sie in den ersten 7 Tagen Ihre Heckscheibenheizung nicht ein.
- Zur Reinigung der Autoglasfolien ausschließlich klares Wasser (ohne Reinigungszusätze) und ein weiches Tuch (keine Reinigungsschwämme) verwenden.
- Im Rasterungsbereich ist ein mehrmaliges Nachrakeln erforderlich, damit die Haftfähigkeit verbessert wird.

SONSTIGES

Informieren Sie sich auch im Internet unter

www.foliattec.com
oder
www.pro-shape.de

über aktuelle Fahrzeugtypen und Montagehinweise

FOLIATEC-Montageanleitungen sind urheberrechtlich geschützt. Alle Rechte vorbehalten, insbesondere die fotomechanische Wiedergabe des Werkes oder von Teilen daraus. Jede Nachahmung, insbesondere der Abbildungen, oder Vervielfältigung wird strafrechtlich verfolgt.